

2:1 **ΑΠΟΘΕΜΕΝΟΙ** **ΟΥΝ** **ΠΑΣΑΝ** **ΚΑΚΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΠΑΝΤΑ** **ΔΟΛΟΝ** **ΚΑΙ** **ΥΠΟΚΡΙΣΕΙΣ** **ΚΑΙ**
 apothemenoi oun pasan kakian kai panta dolon kai hypokriseis kai
 G659 G3767 G3956 G2549 G2532 G3956 G1388 G5272 G2532
 vp 2Aor Mid Nom Pl m Conj a_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Conj a_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj n_ Acc Pl f Conj
FROM-PLACING **THEN** **EVERY** **EVIL** **AND** **EVERY** **FRAUD** **AND** **hypocrisies** **AND**
 putting-off all malice all guile

¹ . Wherefore laying aside all malice, and all guile, and hypocrisies, and envies, and all evil speakings,

ΦΘΟΝΟΥΣ **ΚΑΙ** **ΠΑΣΑΣ** **ΚΑΤΑΛΛΑΛΙΑΣ**
 phthonous kai pasas katalalias
 G5355 G2532 G3956 G2636
 n_ Acc Pl m Conj a_ Acc Pl f n_ Acc Pl f
ENVIES **AND** **ALL** **DOWN-TALKS**
 vilifications

2:2 **ΩΣ** **ΑΡΤΙΓΕΝΝΗΤΑ** **ΒΡΕΦΗ** **ΤΟ** **ΛΟΓΙΚΟΝ** **ΑΔΟΛΟΝ** **ΓΑΛΑ** **ΕΠΙΠΟΘΗΣΑΤΕ**
 hOs artigenneta brefhe to logikon adolon gala epipothesate
 G5613 G738 G1025 G3588 G3050 G2962 G1051 G1971
 Adv a_ Nom Pl n n_ Nom Pl n t_ Acc Sg n a_ Acc Sg n n_ Acc Sg n vm Aor Act 2 Pl
AS **at-PRESENT-generated** **BABES** **THE** **logical** **UN-FRAUDED** **MILK** **ON-LONG-YE**
 recently-born all THE logical UNADULTERATED MILK long-ye-for !

² As newborn babes, desire the sincere milk of the word, that ye may grow thereby:

ΙΝΑ **ΕΝ** **ΑΥΤΩ** **ΑΥΣΗΘΗΤΕ**
 hina en autO auxethete
 G2443 G1722 G846 G837
 Conj Prep pp Dat Sg n vs Aor Pas 2 Pl
THAT **IN** **it** **YE-MAY-BE-BEING-GROWN**
 ye-may-be-growing

2:3 **ΕΙΠΕΡ** **ΕΓΕΥΣΑΘΕ** **ΟΤΙ** **ΧΡΗΣΤΟΣ** **Ο** **ΚΥΡΙΟΣ**
 eiper egeusathe hoti chrEstos ho kurios
 G1512 G1089 G3754 G5543 G3588 G2962
 Cond vi Aor midD 2 Pl Conj a_ Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m
IF-EVEN **YE-TASTE** **that** **kind** **THE** **Master**
 if-so-be-that is-kind THE Lord

³ If so be ye have tasted that the Lord [is] gracious.

2:4 **ΠΡΟΣ** **ΟΝ** **ΠΡΟΣΕΡΧΟΜΕΝΟΙ** **ΛΙΘΟΝ** **ΖΩΝΤΑ** **ΥΠΟ** **ΑΝΘΡΩΠΩΝ** **ΜΕΝ**
 pros on proserchomenoi lithon zonta hypo anthrOpOn men
 G4314 G3739 G4334 G3037 G2198 G5259 G444 G3303
 Prep pr Acc Sg m vp Pres midD/pasD Nom Pl m n_ Acc Sg m vp Pres Act Acc Sg m Prep n_ Gen Pl m Part
TOWARD **WHOM** **TOWARD-COMING** **STONE** **LIVING** **by** **humans** **INDEED**
 ones-approaching toward-stone

⁴ . To whom coming, [as unto] a living stone, disallowed indeed of men, but chosen of God, [and] precious,

ΑΠΟΔΕΔΟΚΙΜΑΣΜΕΝΟΝ **ΠΑΡΑ** **ΔΕ** **ΘΕΩ** **ΕΚΛΕΚΤΟΝ** **ΕΝΤΙΜΟΝ**
 apodedokimasmenon para de theO eklekton entimon
 G593 G3844 G1161 G2316 G1588 G1784
 vp Perf Pas Acc Sg m Prep Conj n_ Dat Sg m a_ Acc Sg m a_ Acc Sg m
HAVING-been-FROM-tested **BESIDE** **YET** **God** **chosen** **IN-VALUED**
 having-been-rejected held-in-honor

2:5 **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟΙ** **ΩΣ** **ΛΙΘΟΙ** **ΖΩΝΤΕΣ** **ΟΙΚΟΔΟΜΕΙΣΘΕ** **ΟΙΚΟΣ**
 kai autoi hOs lithoi zontes oikodomeisthe oikos
 G2532 G846 G5613 G3037 G2198 G3618 G3624
 Conj pp Nom Pl m Adv n_ Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m vi Pres Pas 2 Pl n_ Nom Sg m
AND **SAME** **AS** **STONES** **LIVING** **YE-ARE-beING-HOME-BUILD** **HOME**
 also sameeye AS STONES LIVING ye-are-being-built-up house

⁵ Ye also, as lively stones, are built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices, acceptable to God by Jesus Christ.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ **ΙΕΡΑΤΕΥΜΑ** **ΑΓΙΟΝ** **ΑΝΕΝΕΓΚΑΙ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ** **ΘΥΣΙΑΣ**
 pneumatikos hierateuma hagion anenegkai pneumatikas thusias
 G4152 G2406 G40 G399 G4152 G2378
 a_ Nom Sg m n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n vn Aor Act a_ Acc Pl f n_ Acc Pl f
spiritual **SACRED-effect** **HOLY** **TO-UP-CARRY** **spiritual** **SACRIFICES**
 priesthood to-offer-up

ΕΥΠΡΟΣΔΕΚΤΟΥΣ **ΤΩ** **ΘΕΩ** **ΔΙΑ** **ΙΗΣΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ**
 euprosdektous tO theO dia iEsou christou
 G2144 G3588 G2316 G1223 G2424 G5547
 a_ Acc Pl f t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Prep n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
WELL-TOWARD-RECEIVED **to-THE** **God** **THRU** **JESUS** **ANOINTED**
 most-acceptable to-THE God THRU JESUS ANOINTED Christ

2:6 **ΔΙΟ** **ΚΑΙ** **ΠΕΡΙΕΧΕΙ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΓΡΑΦΗ** **ΙΔΟΥ** **ΤΙΘΗΜΙ** **ΕΝ**
 dio kai periechei en tE graphE idou tithEmi en
 G1352 G2532 G4023 G1722 G3588 G1124 G2400 G5087 G1722
 Conj Conj vi Pres Act 3 Sg Prep t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f vm 2Aor Act 2 Sg vi Pres Act 1 Sg Prep
THRU-WHICH **AND** **it-IS-ABOUT-HAVING** **IN** **THE** **WRITing** **BE-PERCEIVING** **I-AM-PLACING** **IN**
 wherefore also it-is-being-included IN THE WRITing scripture BE-PERCEIVING lo ! I-am-laying

⁶ Wherefore also it is contained in the scripture, Behold, I lay in Sion a chief corner stone, elect, precious: and he that believeth on him shall not be confounded.

ΣΙΩΝ **ΛΙΘΟΝ** **ΑΚΡΟΓΩΝΙΑΙΟΝ** **ΕΚΛΕΚΤΟΝ** **ΕΝΤΙΜΟΝ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΠΙΣΤΕΥΩΝ** **ΕΠ**
 siOn lithon akrogoniaion eklekton entimon kai ho pisteuOn ep
 G4622 G3037 G204 G1588 G1784 G2532 G3588 G4100 G1909
 ni proper n_ Acc Sg m a_ Acc Sg m a_ Acc Sg m a_ Acc Sg m Conj t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Prep
SION **STONE** **capstone-CORNER** **chosen** **IN-VALUED** **AND** **THE** **one-BELIEVING** **ON**
 corner-capstone held-in-honor AND THE one-believing

ΑΥΤΩ **ΟΥ** **ΜΗ** **ΚΑΤΑΙΣΧΥΝΘΗ**
 autO ou mE kataischunthE
 G846 G3756 G3361 G2617
 pp Dat Sg m Part Neg Part Neg vs Aor Pas 3 Sg
it **NOT** **NO** **MAY-BE-BEING-DOWN-VILED**
 himit NOT NO may-be-being-disgraced

2:7 **ΥΜΙΝ** **ΟΥΝ** **Η** **ΤΙΜΗ** **ΤΟΙΣ** **ΠΙΣΤΕΥΟΥΣΙΝ** **ΑΠΕΙΘΟΥΣΙΝ** **ΔΕ**
 humin oun hE timE tois pisteuousin apeithousin de
 G5213 G3767 G3588 G5092 G3588 G4100 G544 G1161
 pp 2 Dat Pl Conj t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f t_ Dat Pl m vp Pres Act Dat Pl m vp Pres Act Dat Pl m Conj
to-YOU(P) **THEN** **THE** **VALUE** **to-THE** **ones-BELIEVING** **to-ones-UNPERSUADING** **YET**
 to-ye then the honor to-the ones-believing to-ones-being-stubborn yet

7 Unto you therefore which believe [he is] precious: but unto them which be disobedient, the stone which the builders disallowed, the same is made the head of the corner,

ΛΙΘΟΝ **ΟΝ** **ΑΠΕΔΟΚΙΜΑΣΑΝ** **ΟΙ** **ΟΙΚΟΔΟΜΟΥΝΤΕΣ** **ΟΥΤΟΣ** **ΕΓΕΝΗΘΗ** **ΕΙΣ**
 lithon hon apedokimasan hoi oikodomountes houtos egenEthe eis
 G3037 G3739 G593 G3588 G3618 G3778 G1096 G1519
 n_ Acc Sg m pr Acc Sg m vi Aor Act 3 Pl t_ Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m pd Nom Sg m vi Aor pasD 3 Sg Prep
STONE **WHICH** **FROM-test** **THE** **ones-HOME-BUILDING** **this** **WAS-BECOME** **INTO**
 stone which from-test the ones-building this was-become into
 reject

ΚΕΦΑΛΗΝ **ΓΩΝΙΑΣ**
 kephalEn gOnias
 G2776 G1137
 n_ Acc Sg f n_ Gen Sg f
HEAD **OF-CORNER**

2:8 **ΚΑΙ** **ΛΙΘΟΣ** **ΠΡΟΣΚΟΜΜΑΤΟΣ** **ΚΑΙ** **ΠΕΤΡΑ** **ΣΚΑΝΔΑΛΟΥ** **ΟΙ** **ΠΡΟΣΚΟΠΤΟΥΣΙΝ**
 kai lithos proskommatos kai petra skandalou hoi proskoptousin
 G2532 G3037 G4348 G2532 G4073 G4625 G3739 G4350
 Conj n_ Nom Sg m n_ Gen Sg n Conj n_ Nom Sg f n_ Gen Sg n pr Nom Pl m vi Pres Act 3 Pl
AND **STONE** **OF-TOWARD-STRIKE** **AND** **ROCK** **OF-SNARE** **WHO** **ARE-TOWARD-STRIKING**
 and stone of-toward-strike and rock of-snare who are-toward-striking
 of-stumbling

8 And a stone of stumbling, and a rock of offence, [even to them] which stumble at the word, being disobedient: whereunto also they were appointed.

ΤΩ **ΛΟΓΩ** **ΑΠΕΙΘΟΥΝΤΕΣ** **ΕΙΣ** **Ο** **ΚΑΙ** **ΕΤΕΘΗΣΑΝ**
 to logO apeithountes eis ho kai etethEсан
 G3588 G3056 G544 G1519 G3739 G2532 G5087
 t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m vp Pres Act Nom Pl m Prep pr Acc Sg n Conj vi Aor Pas 3 Pl
to-THE **saying** **UN-PERSUADING** **INTO** **WHICH** **AND** **THEY-WERE-PLACED**
 to-the saying un-persuading into which and they-were-placed
 word ones-being-stubborn also they-were-appointed

2:9 **ΥΜΕΙΣ** **ΔΕ** **ΓΕΝΟΣ** **ΕΚΛΕΚΤΟΝ** **ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ** **ΙΕΡΑΤΕΥΜΑ** **ΕΘΝΟΣ** **ΑΓΙΟΝ**
 humeis de genos eklekton basileion hierateuma ethnos agion
 G5210 G1161 G1085 G1588 G934 G2406 G1484 G40
 pp 2 Nom Pl Conj n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n a_ Nom Sg n n_ Nom Sg n n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n
YOU(P) **YET** **breed** **chosen** **KINGish** **SACRED-effect** **NATION** **HOLY**
 ye yet breed chosen kingish sacred-effect nation holy
 ye race

9 But ye [are] a chosen generation, a royal priesthood, an holy nation, a peculiar people; that ye should shew forth the praises of him who hath called you out of darkness into his marvellous light:

ΛΑΟΣ **ΕΙΣ** **ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΝ** **ΟΠΩΣ** **ΤΑΣ** **ΑΡΕΤΑΣ** **ΕΞΑΓΓΕΙΑΤΕ** **ΤΟΥ**
 laos eis peripoiEsin opwOs tas aretas exaggeiEte tou
 G2992 G1519 G4047 G3704 G3588 G703 G1804 G3588
 n_ Nom Sg m Prep n_ Acc Sg f Adv t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f vs Aor Act 2 Pl t_ Gen Sg m
PEOPLE **INTO** **procuring** **WHICH-how** **THE** **VALORS** **YE-SHOULD-BE-OUT-MESSAGING** **OF-THE**
 people into procuring which-how the valors ye-should-be-out-messaging of-the
 so-that virtues ye-should-be-recounting of-the-one

ΕΚ **ΣΚΟΤΟΥΣ** **ΥΜΑΣ** **ΚΑΛΕΣΑΝΤΟΣ** **ΕΙΣ** **ΤΟ** **ΘΑΥΜΑΣΤΟΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΦΩΣ**
 ek skotous humas kalesantos eis to thaumaston autou phOs
 G1537 G4655 G2509 G2564 G1519 G3588 G2298 G846 G5457
 Prep n_ Gen Sg n pp 2 Acc Pl vp Aor Act Gen Sg m Prep t_ Acc Sg n a_ Acc Sg n pp Gen Sg m n_ Acc Sg n
OUT **OF-DARKness** **YOU(P)** **CALLing** **INTO** **THE** **MARVELous** **OF-Him** **LIGHT**
 out of-darkness ye calling into the marvelous of-him light
 ye

2:10 **ΟΙ** **ΠΟΤΕ** **ΟΥ** **ΛΑΟΣ** **ΝΥΝ** **ΔΕ** **ΛΑΟΣ** **ΘΕΟΥ** **ΟΙ** **ΟΥΚ**
 hoi pote ou laos nun de laos theou hoi ouk
 G3588 G4218 G3756 G2992 G3568 G1161 G2992 G2316 G3588 G3756
 t_ Nom Pl m Part Part Neg n_ Nom Sg m Adv Conj n_ Nom Sg m n_ Gen Sg m t_ Nom Pl m Part Neg
THE **NOT** **PEOPLE** **NOW** **YET** **PEOPLE** **OF-God** **THE** **NOT**
 the the not people now yet people of-god the not
 the(P) once

10 Which in time past [were] not a people, but [are] now the people of God: which had not obtained mercy, but now have obtained mercy.

ΗΑΓΗΜΕΝΟΙ **ΝΥΝ** **ΔΕ** **ΕΛΕΘΗΕΝΤΕΣ**
 EleEmenoi nun de eleEthentes
 G1653 G3568 G1161 G1653
 vp Perf Pas Nom Pl m Adv Conj vp Aor Pas Nom Pl m
HAVING-been-MERCIED **NOW** **YET** **BEING-MERCIED**
 having-been-shown-mercy now yet being-shown-mercy

2:11 **ΑΓΑΠΗΤΟΙ** **ΠΑΡΑΚΑΛΩ** **ΩΣ** **ΠΑΡΟΙΚΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΠΑΡΕΠΙΔΗΜΟΥΣ** **ΑΠΕΧΕΣΘΑΙ**
 agapEtoi parakalO wOs paroikous kai parepidEmous apechesthai
 G27 G3870 G5613 G3941 G2532 G3927 G567
 a_ Voc Pl m vi Pres Act 1 Sg Adv a_ Acc Pl m Conj a_ Acc Pl m vn Pres Mid
beLOVED **I-AM-BESIDE-CALLING** **AS** **BESIDE-HOMers** **AND** **expatriates** **TO-BE-FROM-HAVING**
 beloved(P) ! i-am-entreating-ye as beside-homers and expatriates to-be-abstaining
 I-am-entreating-ye sojourners

11 Dearly beloved, I beseech [you] as strangers and pilgrims, abstain from fleshly lusts, which war against the soul;

ΤΩΝ **ΣΑΡΚΙΚΩΝ** **ΕΠΙΘΥΜΙΩΝ** **ΔΙΤΙΝΕΣ** **ΣΤΡΑΤΕΥΟΝΤΑΙ** **ΚΑΤΑ** **ΤΗΣ** **ΨΥΧΗΣ**
 ton sarkikwn epithumiwn ditinEс stratEuyontai kata tEs psuchEs
 G3588 G4559 G1939 G3748 G4754 G2596 G3588 G5590
 t_ Gen Pl f a_ Gen Pl f n_ Gen Pl f pr Nom Pl f vi Pres Mid 3 Pl Prep t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
OF-THE **FLESHic** **ON-FEELings** **WHICH-ANY** **ARE-WARRING** **DOWN** **OF-THE** **soul**
 of-the fleshic on-feelings which-any are-warring down of-the soul
 fleshly lusts which-any against the

2:12 **ΤΗΝ** **ΑΝΑΣΤΡΟΦΗΝ** **ΥΜΩΝ** **ΕΝ** **ΤΟΙΣ** **ΕΘΝΕΣΙΝ** **ΕΧΟΝΤΕΣ** **ΚΑΛΗΝ**
 tEn anastrophEn ymwn en tois ethnEsin echontEс kalEn
 G3588 G391 G5216 G1722 G3588 G1484 G2192 G2570
 t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp 2 Gen Pl Prep n_ Dat Pl n n_ Dat Pl n vp Pres Act Nom Pl m a_ Acc Sg f
THE **UP-TURNing (behaviour)** **OF-YOU(P)** **IN** **THE** **NATIONS** **HAVING** **IDEAL**
 the up-turning (behaviour) of-you(P) in the nations having ideal
 behavior

12 Having your conversation honest among the Gentiles: that, whereas they speak against you as evildoers, they may by [your] good works,

which they shall behold, glorify God in the day of visitation.

ΙΝΑ hina G2443 Conj	ΕΝ en G1722 Prep	Ω hO G3739 pr Dat Sg n	ΚΑΤΑΛΑΛΟΥCΙΝ katalalousin G2635 vi Pres Act 3 Pl	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl	ΩC hOs G5613 Adv	ΚΑΚΟΠΟΙΩΝ kakopoiOn G2555 a_ Gen Pl m	ΕΚ ek G1537 Prep	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl n	ΚΑΛΩΝ kalOn G2570 a_ Gen Pl n
THAT	IN	WHICH	THEY-ARE-DOWN-TALKING they-are-speaking-against	OF-YOU(P) ye	AS	OF-EVIL-DOers of-evildoers	OUT	OF-THE	IDEAL

ΕΡΓΩΝ ergOn G2041 n_ Gen Pl n	ΕΠΟΠΤΕΥCΑΝΤΕC epopteusantes G2029 vp Aor Act Nom Pl m	ΔΟΞΑCΩCΙΝ doxasOsin G1392 vs Aor Act 3 Pl	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m	ΕΝ en G1722 Prep	ΗΜΕΡΑ hEmera G2250 n_ Dat Sg f
ACTS	ON-VIEWing ones-being-spectators	THEY-SHOULD-BE-esteemizing they-should-be-glorifying	THE	God	IN	DAY

ΕΠΙCΚΟΠΗC
episkopEs
G1984
n_ Gen Sg f
OF-ON-NOTing
of-visitation

2:13	ΥΠΟΤΑΓΗΤΕ hupotagEte G5293 vm 2Aor Pas 2 Pl	ΟΥΝ oun G3767 Conj	ΠΑCΗ pasE G3956 a_ Dat Sg f	ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ anthropinE G442 a_ Dat Sg f	ΚΤΙCΕΙ ktisei G2937 n_ Dat Sg f	ΔΙΑ dia G1223 Prep	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΚΥΡΙΟΝ kurion G2962 n_ Acc Sg m
	YE-MAY-BE-BEING-UNDER-SET ye-may-be-being-subject	THEN	to-EVERY	human	CREATION	THRU because-of	THE	Master Lord

13 . Submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake: whether it be to the king, as supreme;

ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΒΑCΙΛΕΙ basilei G935 n_ Dat Sg m	ΩC hOs G5613 Adv	ΥΠΕΡΕΧΟΝΤΙ huperechonti G5242 vp Pres Act Dat Sg m
IF-BESIDES whether	to-KING	AS	superior to-one-being-superior

2:14	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΗΓΕΜΟCΙΝ hEdemosin G2232 n_ Dat Pl m	ΩC hOs G5613 Adv	ΔΙ di G1223 Prep	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m	ΠΕΜΠΟΜΕΝΟΙC pempomenois G3992 vp Pres Pas Dat Pl m	ΕΙC eis G1519 Prep	ΕΚΔΙΚΗCΙΝ ekdikEsin G1557 n_ Acc Sg f	ΜΕΝ men G3303 Part
	IF-BESIDES or	to-LEADers to-governors	AS	THRU through	him	ONES-BEING-SENT	INTO	OUT-JUSTing avenging	INDEED

14 Or unto governors, as unto them that are sent by him for the punishment of evildoers, and for the praise of them that do well.

ΚΑΚΟΠΟΙΩΝ kakopoiOn G2555 a_ Gen Pl m	ΕΠΑΙΝΟΝ epainon G1868 n_ Acc Sg m	ΔΕ de G1161 Conj	ΑΓΑΘΟΠΟΙΩΝ agathopoiOn G17 a_ Gen Pl m
OF-EVIL-DOers of-evildoers	ON-PRAISE applause	YET	OF-GOOD-DOers of-doers-of-good

2:15	ΟΤΙ hoti G3754 Conj	ΟΥΤΩC houtOs G3779 Adv	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n	ΘΕΛΗΜΑ thelEma G2307 n_ Nom Sg n	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m	ΑΓΑΘΟΠΟΙΟΥΝΤΑC agathopoiountac G15 vp Pres Act Acc Pl m
	that	thus	IS	THE	WILL	OF-THE	God	GOOD-DOING by-ones-doing-good

15 For so is the will of God, that with well doing ye may put to silence the ignorance of foolish men:

ΦΙΜΟΥΝ phimoun G5392 vn Pres Act	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f	ΤΩΝ t_ Gen Pl m	ΑΦΡΟΝΩΝ aphronOn G878 a_ Gen Pl m	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthropOn G444 n_ Gen Pl m	ΑΓΝΩCΙΑΝ agnOsiAn G56 n_ Acc Sg f
TO-BE-MUZZLING	THE	OF-THE	UN-DISPOSED imprudent	humans	UN-KNOWledge ignorance

2:16	ΩC hOs G5613 Adv	ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ eleutheroi G1658 a_ Nom Pl m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΜΗ mE G3361 Part Neg	ΩC hOs G5613 Adv	ΕΠΙΚΑΛΥΜΜΑ epikalumma G1942 n_ Acc Sg n	ΕΧΟΝΤΕC echontes G2192 vp Pres Act Nom Pl m	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f	ΚΑΚΙΑC kakiac G2549 n_ Gen Sg f
	AS	FREE free(P)	AND	NO	AS	ON-COVER-effect for-cover	HAVING	OF-THE	EVIL

16 As free, and not using [your] liberty for a cloke of maliciousness, but as the servants of God.

ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f	ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ eleutherian G1657 n_ Acc Sg f	ΑΛΛ all G235 Conj	ΩC hOs G5613 Adv	ΔΟΥΛΟΙ douloi G1401 n_ Nom Pl m	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m
THE	FREEdom	but	AS	SLAVES	OF-God

2:17	ΠΑΝΤΑC pantac G3956 a_ Acc Pl m	ΤΙΜΗCΑΤΕ timEstate G5091 vm Aor Act 2 Pl	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f	ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ adelphotEta G81 n_ Acc Sg f	ΑΓΑΠΑΤΕ agapate G25 vm Pres Act 2 Pl	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m
	ALL	VALUE-YE honor-ye !	THE	brotherhood	BE-YE-LOVING be-ye-loving !	THE	God

17 Honour all [men]. Love the brotherhood. Fear God. Honour the king.

ΦΟΒΕΙCΘΕ phobeisthe G5399 vm Pres midD/pasD 2 Pl	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΒΑCΙΛΕΑ basilea G935 n_ Acc Sg m	ΤΙΜΑΤΕ timate G5091 vm Pres Act 2 Pl
BE-YE-FEARING be-ye-fearing !	THE	KING	BE-YE-VALUING be-ye-honoring !

2:18 **ΟΙ** **ΟΙΚΕΤΑΙ** **ΥΠΟΤΑССΟΜΕΝΟΙ** **ΕΝ** **ΠΑΝΤΙ** **ΦΟΒΩ** **ΤΟΙΣ** **ΔΕΣΠΟΤΑΙΣ**
 hoi oiketai hypotassomenoi en panti phobō tois despotais
 G3588 G3610 G5293 G1722 G3956 G5401 G3588 G1203
 t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m vp Pres Pas Nom Pl m Prep a_ Dat Sg m n_ Dat Sg m t_ Dat Pl m n_ Dat Pl m
THE **domestics** **beING-UNDER-SET** **IN** **EVERY** **FEAR** **to-THE** **OWNers**
 ones-being-subject

18 Servants, [be] subject to [your] masters with all fear; not only to the good and gentle, but also to the froward.

ΟΥ **ΜΟΝΟΝ** **ΤΟΙΣ** **ΑΓΑΘΟΙΣ** **ΚΑΙ** **ΕΠΙΕΙΚΕΣΙΝ** **ΑΛΛΑ** **ΚΑΙ** **ΤΟΙΣ** **ΣΚΟΛΙΟΙΣ**
 ou monon tois agathois kai epieikesin alla kai tois skoliois
 G3756 G3440 G3588 G18 G2532 G1933 G235 G2532 G3588 G4646
 Part Neg Adv t_ Dat Pl m a_ Dat Pl m Conj a_ Dat Pl m Conj Conj t_ Dat Pl m a_ Dat Pl m
NOT **ONLY** **to-THE** **GOOD** **AND** **lenient** **but** **AND** **to-THE** **CROOKED**
good-ones **AND** **lenient-ones** **but** **also** **crooked-ones**

2:19 **ΤΟΥΤΟ** **ΓΑΡ** **ΧΑΡΙΣ** **ΕΙ** **ΔΙΑ** **ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΝ** **ΘΕΟΥ** **ΥΠΟΦΕΡΕΙ**
 touto gar charis ei dia suneidEsin theou hypopherei
 G5124 G1063 G5485 G1487 G1223 G4893 G2316 G5297
 pd Nom Sg n Conj n_ Nom Sg f Cond G1223 n_ Acc Sg f n_ Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg
this **for** **grace** **IF** **THRU** **conscience** **OF-God** **IS-UNDER-CARRYING**
this-is **because-of** **consciousness** **is-undergoing**

19 For this [is] thankworthy, if a man for conscience toward God endure grief, suffering wrongfully.

ΤΙΣ **ΛΥΠΑΣ** **ΠΑΣΧΩΝ** **ΑΔΙΚΩΣ**
 tis lupas paschōn adikōs
 G5100 G3077 G3958 G95
 px Nom Sg m n_ Acc Pl f vp Pres Act Nom Sg m Adv
ANY **SORROWS** **EMOTIONING** **UN-JUSTly**
anyone **suffering** **unjustly**

2:20 **ΠΟΙΟΝ** **ΓΑΡ** **ΚΛΕΟΣ** **ΕΙ** **ΑΜΑΡΤΑΝΟΝΤΕΣ** **ΚΑΙ** **ΚΟΛΑΦΙΖΟΜΕΝΟΙ**
 poion gar kleos ei amartanontes kai kolaphizomenoi
 G4169 G1063 G2811 G1487 G264 G2852
 pi Nom Sg n Conj n_ Nom Sg n Cond vp Pres Act Nom Pl m Conj vp Pres Pas Nom Pl m
?-THE-WHICH **for** **credit** **IF** **MISSING** **AND** **beING-CHASTENED-FROM**
what ? **ones-sinning** **ones-being-buffed**

20 For what glory [is it], if, when ye be buffeted for your faults, ye shall take it patiently? but if, when ye do well, and suffer [for it], ye take it patiently, this [is] acceptable with God.

ΥΠΟΜΕΝΕΙΤΕ **ΑΛΛΑ** **ΕΙ** **ΑΓΑΘΟΠΟΙΟΥΝΤΕΣ** **ΚΑΙ** **ΠΑΣΧΟΝΤΕΣ**
 hypomeneite alla ei agathopoiontes kai paschontes
 G5278 G235 G1487 G15 G2532 G3958
 vi Fut Act 2 Pl Conj Cond vp Pres Act Nom Pl m Conj vp Pres Act Nom Pl m
YE-SHALL-BE-UNDER-REMAINING **but** **IF** **GOOD-DOING** **AND** **EMOTIONING**
ye-shall-be-enduring-it **ones-doing-good** **ones-suffering**

ΥΠΟΜΕΝΕΙΤΕ **ΤΟΥΤΟ** **ΧΑΡΙΣ** **ΠΑΡΑ** **ΘΕΩ**
 hypomeneite touto charis para theō
 G5278 G5124 G5485 G3844 G2316
 vi Fut Act 2 Pl pd Nom Sg n n_ Nom Sg f Prep n_ Dat Sg m
YE-SHALL-BE-UNDER-REMAINING **this** **grace** **BESIDE** **God**
ye-shall-be-enduring-it **this-is**

2:21 **ΕΙΣ** **ΤΟΥΤΟ** **ΓΑΡ** **ΕΚΛΗΘΗΤΕ** **ΟΤΙ** **ΚΑΙ** **ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΕΠΑΘΕΝ** **ΥΠΕΡ**
 eis touto gar eklēthete oti kai christos epathen hyper
 G1519 G5124 G1063 G2564 G3754 G2532 G5547 G3958 G5228
 Prep pd Acc Sg n Conj vi Aor Pas 2 Pl Conj Conj n_ Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg Prep
INTO **this** **for** **YE-WERE-CALLED** **that** **AND** **ANOINTED** **EMOTIONED** **OVER**
for-the-sake-of **seeing-that** **also** **Christ** **suffered** **for-the-sake-of**

21 For even hereunto were ye called: because Christ also suffered for us, leaving us an example, that ye should follow his steps:

ΗΜΩΝ **ΗΜΙΝ** **ΥΠΟΛΙΜΠΑΝΩΝ** **ΥΠΟΓΡΑΜΜΟΝ** **ΙΝΑ** **ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ** **ΤΟΙΣ** **ΙΧΝΕΣΙΝ**
 hēmōn hēmin hypolimpanōn hypogrammon ina epakolouthēsēte tois ichnesin
 G2257 G2254 G5277 G5261 G2443 G1872 G3588 G2487
 pp 1 Gen Pl pp 1 Dat Pl vp Pres Act Nom Sg m n_ Acc Sg m Conj vs Aor Act 2 Pl t_ Dat Pl n n_ Dat Pl n
US **to-US** **leaving-UP** **UNDER-WRITing** **THAT** **YE-SHOULD-BE-ON-followING** **to-THE** **TRACES**
us **leaving** **copy** **THAT** **ye-should-be-following-up** **to-THE** **footprints**

ΑΥΤΟΥ
 autou
 G846
 pp Gen Sg m
OF-Him

2:22 **ΟΣ** **ΑΜΑΡΤΙΑΝ** **ΟΥΚ** **ΕΠΟΙΗΣΕΝ** **ΟΥΔΕ** **ΕΥΡΕΘΗ** **ΔΟΛΟΣ** **ΕΝ** **ΤΩ**
 hos amartian ouk epoiēsen oude eurethē dolos en tō
 G3739 G266 G3756 G4160 G3761 G2147 G1388 G1722 G3588
 pr Nom Sg m n_ Acc Sg f Part Neg vi Aor Act 3 Sg Adv vi Aor Pas 3 Sg n_ Nom Sg m Prep t_ Dat Sg n
WHO **miss** **NOT** **DOES** **NOT-YET** **WAS-FOUND** **FRAUD** **IN** **THE**
sin **neither** **guile**

22 Who did no sin, neither was guile found in his mouth:

ΣΤΟΜΑΤΙ **ΑΥΤΟΥ**
 stomati autou
 G4750 G846
 n_ Dat Sg n pp Gen Sg m
MOUTH **OF-Him**

2:23 **ΟΣ** **ΛΟΙΔΟΡΟΥΜΕΝΟΣ** **ΟΥΚ** **ΑΝΤΕΛΟΙΔΟΡΕΙ** **ΠΑΣΧΩΝ** **ΟΥΚ** **ΗΠΕΙΛΕΙ**
 hos loidoroumenos ouk anteloidorei paschōn ouk hpeilei
 G3739 G3058 G3756 G486 G3958 G3756 G546
 pr Nom Sg m vp Pres Pas Nom Sg m Part Neg vi Impf Act 3 Sg vp Pres Act Nom Sg m Part Neg vi Impf Act 3 Sg
WHO **beING-say-SPEARED** **NOT** **INSTEAD-say-SPEARED** **EMOTIONING** **NOT** **threatenED**
being-reviled **reviled-again** **suffering**

23 Who, when he was reviled, reviled not again; when he suffered, he threatened not; but committed [himself] to him that judgeth righteously:

ΠΑΡΕΔΙΔΟΥ **ΔΕ** **ΤΩ** **ΚΡΙΝΟΝΤΙ** **ΔΙΚΑΙΩΣ**
 paredidou de tO krinonti dikaiOs
 G3860 G1161 G3588 G2919 G1346
 vi Impf Act 3 Sg Conj t_ Dat Sg m vp Pres Act Dat Sg m Adv
BESIDE-GAVE **YET** **to-THE** **One-JUDGING** **JUSTly**
 gave-over-it

2:24 **ΟC** **ΤΑC** **ΑΜΑΡΤΙΑC** **ΗΜΩΝ** **ΑΥΤΟC** **ΑΝΗΝΕΓΚΕΝ** **ΕΝ** **ΤΩ** **CΩΜΑΤΙ**
 hos tas hamartias hEmOn autos anEnecken en tO sOmati
 G3739 G3588 G266 G2257 G846 G399 G1722 G3588 G4983
 pr Nom Sg m t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f pp 1 Gen Pl pp Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n
WHO **THE** **misses** **OF-US** **SAME** **UP-CARRIES** **IN** **THE** **BODY**
 himself carries-up

24 Who his own self bare our sins in his own body on the tree, that we, being dead to sins, should live unto righteousness: by whose stripes ye were healed.

ΑΥΤΟΥ **ΕΠΙ** **ΤΟ** **ΞΥΛΟΝ** **ΙΝΑ** **ΤΑΙC** **ΑΜΑΡΤΙΑΙC** **ΑΠΟΓΕΝΟΜΕΝΟΙ** **ΤΗ**
 autou epi to xulon hina tais hamartiais apogenomenoi tE
 G846 G1909 G3588 G3586 G2443 G3588 G266 G581 G3588
 pp Gen Sg m Prep t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n Conj t_ Dat Pl f n_ Dat Pl f vp 2Aor midD Nom Pl m t_ Dat Sg f
OF-Him **ON** **THE** **WOOD** **THAT** **to-THE** **misses** **FROM-BECOMING** **to-THE**
 pole

ΔΙΚΑΙΟΥC **ΝΗ** **ΖΗCΩΜΕΝ** **ΟΥ** **ΤΩ** **ΜΩΛΩΠΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΙΑΘΗΤΕ**
 dikaiosunE zEsOmen ou tO mOlOpi autou iathEte
 G1343 G2198 G3739 G3588 G3468 G846 G2390
 n_ Dat Sg f vs Aor Act 1 Pl pr Gen Sg m t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m pp Gen Sg m vi Aor Pas 2 Pl
JUSTice **WE-SHOULD-BE-LIVING** **OF-WHOM** **to-THE** **WELT** **OF-Him** **YE-MAY-BE-BEING-HEALED**
 righteousness

2:25 **ΗΤΕ** **ΓΑΡ** **ΩC** **ΠΡΟΒΑΤΑ** **ΠΛΑΝΩΜΕΝΑ** **ΑΛΛ** **ΕΠΕCΤΡΑΦΗΤΕ** **ΝΥΝ** **ΕΠΙ**
 Ete gar hOs probata planOmena alla epestraphEte nun epi
 G2258 G1063 G5613 G4263 G4105 G235 G1994 G3568 G1909
 vi Impf vxx 2 Pl Conj Adv n_ Nom Pl n vp Pres Pas Nom Pl n Conj vi 2Aor Pas 2 Pl Adv Adv
YE-WERE **for** **AS** **sheep** **beING-STRAYED** **but** **YE-ON-TURNed** **NOW** **ON**
 sheep sheep(P)

25 For ye were as sheep going astray; but are now returned unto the Shepherd and Bishop of your souls.

ΤΟΝ **ΠΟΙΜΕΝΑ** **ΚΑΙ** **ΕΠΙCΚΟΠΟΝ** **ΤΩΝ** **ΨΥΧΩΝ** **ΥΜΩΝ**
 ton poimena kai episkopon tOn psuchOn humOn
 G3588 G4166 G2532 G1985 G3588 G5590 G5216
 t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj n_ Acc Sg m t_ Gen Pl f n_ Gen Pl f pp 2 Gen Pl
THE **SHEPHERD** **AND** **ON-NOTEr** **OF-THE** **souls** **OF-YOU(P)**
 supervisor